

# CONTROL BOX 3S io

- DE** Installationsanleitung
- PL** Instrukcja montażu
- IT** Manuale d'installazione

D811865



# INDICE

<b>INFORMAZIONI GENERALI</b>	<b>2</b>
<b>ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>2</b>
Avvertenze	2
Istruzioni di sicurezza relative all'installazione	2
<b>DESCRIZIONE DEL PRODOTTO</b>	<b>4</b>
Settore d'applicazione	4
Composizione del kit	4
Dimensioni	4
Descrizione dell'interfaccia	4
<b>INSTALLAZIONE</b>	<b>5</b>
Fissaggio del quadro elettrico	5
Cablaggio dei motori	5
Collegamento con l'alimentazione	5
<b>FUNZIONAMENTO RAPIDO</b>	<b>6</b>
Verificare il cablaggio dei motori ed il senso di apertura dei battenti	6
Memorizzare i telecomandi Keygo io per il funzionamento in modalità apertura totale	6
Autoapprendimento	6
<b>PROVE DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>7</b>
Utilizzo dei telecomandi Keygo io	7
Funzionamento del rilevamento di ostacolo	7
Funzionamento delle fotocellule	7
Funzionamento antintrusione, resistenza al vento	7
Funzionamenti particolari	7
<b>COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE</b>	<b>8</b>
Schema di cablaggio generale	8
Descrizione delle varie periferiche	9
<b>CONFIGURAZIONE AVANZATA DEI PARAMETRI</b>	<b>12</b>
Navigazione nell'elenco dei parametri	12
Significato dei diversi parametri	12
Visualizzazione dei valori dei parametri	12
<b>MEMORIZZAZIONE DEI TELECOMANDI</b>	<b>15</b>
Informazioni generali	15
Memorizzazione dei telecomandi Keygo io	15
Memorizzazione dei telecomandi Keytis io	16
Memorizzazione dei telecomandi a 3 tasti (Telis io, Telis Compositio io, ecc.)	18
<b>CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE CONFIGURAZIONI</b>	<b>18</b>
Cancellazione singola di un tasto di telecomando Keytis io o Keygo io	18
Cancellazione dei telecomandi memorizzati	18
Reinizializzazione generale di un telecomando Keytis io	19
Cancellazione di tutte le regolazioni	19
<b>BLOCCO DEI TASTI DI PROGRAMMAZIONE</b>	<b>19</b>
<b>DIAGNOSI</b>	<b>19</b>
Visualizzazione dei codici di funzionamento	19
Visualizzazione dei codici di programmazione	20
Visualizzazione dei codici d'errore e guasti	20
Accesso ai dati memorizzati	20
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	<b>21</b>



io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

## INFORMAZIONI GENERALI

Questo prodotto, installato secondo le presenti istruzioni, permette di eseguire un montaggio conforme alle norme EN 12453 e EN 13241-1.

Le istruzioni riportate nella Guida d'installazione e d'uso di questo prodotto hanno l'obiettivo di soddisfare le esigenze di sicurezza di cose e persone, nonché le disposizioni della suddetta normativa.

SOMFY dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (CONTROL BOX 3S AXOVIA io/CONTROL BOX 3S IXENGO io).

Prodotto utilizzabile nell'Unione Europea, in Svizzera e in Norvegia.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### Avvertenze

Leggere sempre la presente Guida all'installazione e le istruzioni di sicurezza allegate prima di iniziare ad installare questo prodotto Somfy.

La presente guida descrive l'installazione, la messa in servizio e la modalità di utilizzo di questo prodotto. Attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni di questa Guida, poiché un impianto errato può comportare gravi infortuni.

Non utilizzare per scopi diversi dal campo di applicazione dichiarato da Somfy. Questo comporterebbe, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nella presente guida, l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Questo prodotto Somfy deve essere installato da un tecnico specializzato nella motorizzazione e nell'automazione di apparecchiature residenziali, al quale questa guida è destinata.

L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel Paese nel quale viene effettuata l'installazione e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto. La responsabilità dell'installazione dell'automatismo e del relativo funzionamento «come da normative» è propria dell'installatore.

Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non abbiano potuto usufruire, da parte di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio.

### Istruzioni di sicurezza relative all'installazione



**Somfy declina ogni responsabilità in materia di sicurezza e di corretto funzionamento della motorizzazione qualora si montino componenti di produttori diversi.**

**Non apportare modifiche ai componenti della motorizzazione se non espressamente autorizzate da Somfy.**

**Informare l'utilizzatore in merito al funzionamento dei sistemi di comando ed all'esecuzione dell'apertura manuale in caso di emergenza.**

**Un'installazione non-conforme alle specifiche del presente manuale o un utilizzo inadeguato del prodotto possono provocare lesioni a persone e animali o danni materiali.**

#### Luogo di installazione

- Prima di procedere all'installazione, verificare che la collocazione dell'installazione sia conforme alle prescrizioni delle normative in vigore. In particolare, la posizione stabilita per il fissaggio della motorizzazione deve consentire di effettuare lo sbloccaggio manuale della barriera in modo semplice e sicuro.
- Verificare che non vi siano zone pericolose (schiacciamento, tagli, inceppamento) tra il portone e le parti fisse circostanti dovute al movimento di apertura del portone.
- Non installare il prodotto in un'atmosfera esplosiva.
- Garantire un disimpegno di 500 mm dietro la porta quando è completamente aperta.

#### Installazione

- Prima di installare la motorizzazione, verificare che la parte azionata sia in buono stato meccanico, che sia ben bilanciata, che si apra e si chiuda correttamente.
- Su un portone dotato di inferriate, se le barre sono distanziate più di 40 mm l'una dall'altra, per evitare tagli installare il dispositivo di sicurezza idoneo.
- Tenere i dispositivi di comando fissi ed i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
- L'interruttore non dotato di bloccaggio deve essere installato in vista diretta del portone, ma lontano dalle parti mobili. Esso deve essere installato ad un'altezza minima di 1,5 m e non essere accessibile a tutti.

#### Durante l'installazione della motorizzazione

- Sorvegliare il portone durante il movimento.
- Togliere eventuali gioielli (braccialetti, catenine o altro).
- Per le operazioni di foratura e saldatura, indossare occhiali speciali e protezioni consone.
- Utilizzare gli strumenti appropriati.
- Non collegarsi in rete o ad una batteria di sicurezza prima di aver terminato l'installazione.
- Manipolare con cura il sistema di motorizzazione per evitare il rischio di lesioni.
- Lo sbloccaggio manuale può comportare un movimento incontrollato del battente.

### Alimentazione elettrica

- Per funzionare, la motorizzazione deve essere alimentata con 230 V 50 Hz. La linea elettrica deve essere:
  - esclusivamente riservata alla motorizzazione,
  - di una sezione minima di 1,5 mm<sup>2</sup>,
  - dotata di un interruttore omipolare omologato con apertura dei contatti di almeno 3,5 mm, dotato di una protezione (fusibile o salvavita da 16 A) e di un dispositivo differenziale (30 mA),
  - installato in base alle normative di sicurezza elettrica in vigore.
  - dotato di un parafulmine (conforme alla normativa NF C 61740, tensione residua massima 2 kV),
- Verificare se l'installazione di terra è stata eseguita correttamente: collegare tutte le parti metalliche del gruppo e tutti i componenti dell'installazione dotati di morsetto di terra.
- In seguito all'installazione, verificare che il meccanismo sia regolato correttamente, che il sistema di protezione ed il dispositivo di disinnesco manuale funzionino correttamente.

### Dispositivi di sicurezza

- La scelta degli accessori di sicurezza dell'installazione deve essere conforme alle normative applicabili ed alle regolamentazioni in vigore nel Paese d'installazione. L'utilizzo degli accessori di sicurezza non convalidato da Somfy è sotto la piena responsabilità dell'installatore.
- Installare tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste, ecc.) necessari a proteggere la zona dei pericoli di schiacciamento, azionamento, taglio, conformemente alle direttive ed alle normative tecniche applicabili.
- Conformemente alla norma EN 12453, relativa alla sicurezza di utilizzo di porte e cancelli motorizzati, l'utilizzo della centralina TAHOMA per il comando di un automatismo di porta di garage o di cancello senza visibilità dell'utilizzatore richiede obbligatoriamente l'installazione di un dispositivo di sicurezza di tipo fotocellula su questo automatismo.

### Manutenzione

- Verificare regolarmente lo stato del portone. I portoni che non sono in buono stato devono essere riparati, rinforzati o sostituiti. Verificare il corretto serraggio delle viti e dei fissaggi dei diversi elementi della motorizzazione.
- Prima di intervenire sull'installazione, togliere l'alimentazione elettrica.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali per la manutenzione o riparazione.



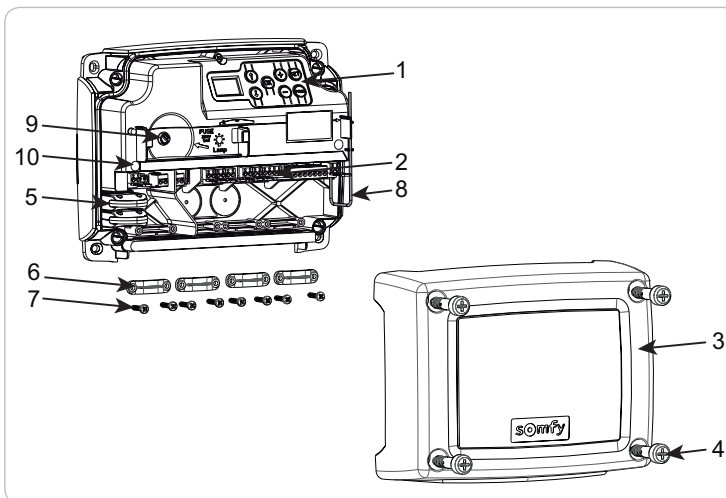
## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### Settore d'applicazione

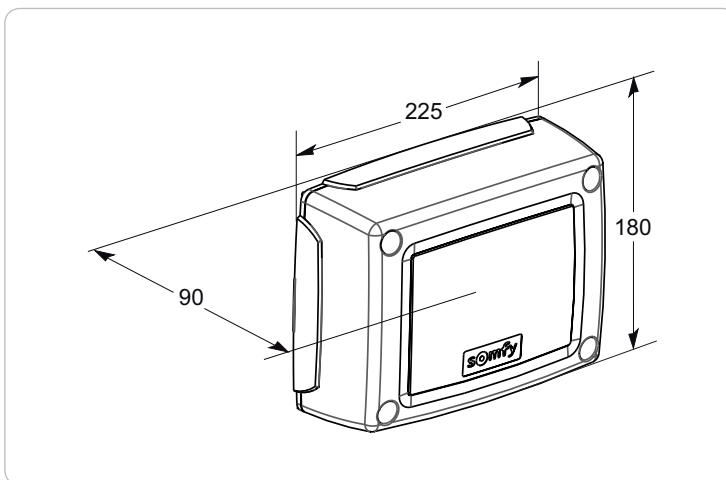
Il quadro elettrico di comando è destinato al comando di uno o di due motori da 24V Somfy per l'apertura e la chiusura della porta.

### Composizione del kit

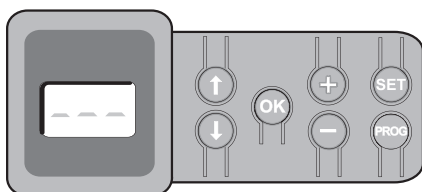
Rif.	Descrizione
1	Interfaccia di programmazione
2	Morsettiere disinnestabili
3	Cofano
4	Vite cofano
5	Telecomandi Keygo io
6	Serracavo
7	Vite serracavo
8	Antenna
9	Fusibile (250 V / 5 A) di protezione dell'uscita dell'illuminazione da 230 V
10	Fusibile (250 V / 5 A) di ricambio



### Dimensioni



### Descrizione dell'interfaccia



#### Schermo LCD a 3 caratteri

Visualizzazione dei parametri, codici (funzionamento, programmazione, errori e guasti) e dati memorizzati.

Visualizzazione dei valori dei parametri:

- . fisso = valore selezionato/autoregolato
- . lampeggiante = valore selezionabile del parametro

Tasto	Funzione	Tasto	Funzione
↑ ↓	- Navigazione nell'elenco dei parametri e dei codici: . pressione breve = scorrimento parametro per parametro . pressione continua = scorrimento rapido dei parametri	SET	- Pressione per 0,5 sec.: entrata ed uscita dal menu di configurazione dei parametri - Pressione per 2 sec.: avvio dell'autoapprendimento - Pressione per 7 sec.: cancellazione dell'autoapprendimento e dei parametri - Interruzione dell'autoapprendimento
OK	- Avvio del ciclo di autoapprendimento - Conferma della selezione di un parametro - Conferma del valore di un parametro	PROG	- Pressione per 2 sec.: configurazione dei telecomandi - Pressione per 7 sec.: cancellazione di tutti i telecomandi
+ -	- Modifica del valore di un parametro . pressione breve = scorrimento parametro per parametro . pressione continua = scorrimento rapido dei parametri - Utilizzo della modalità funzionamento forzato mediante pressione continua		

# INSTALLAZIONE

## Fissaggio del quadro elettrico



**Il quadro elettrico deve essere installato in posizione orizzontale.**

**Non modificare la posizione dell'antenna.**

- La lunghezza massima autorizzata per i cavi che collegano il quadro elettrico di comando ai motori è di 20 m.
- Installare il quadro elettrico di comando ad un'altezza minima di 40 cm rispetto al pavimento.
- Utilizzare delle viti adatte al tipo di supporto di fissaggio.

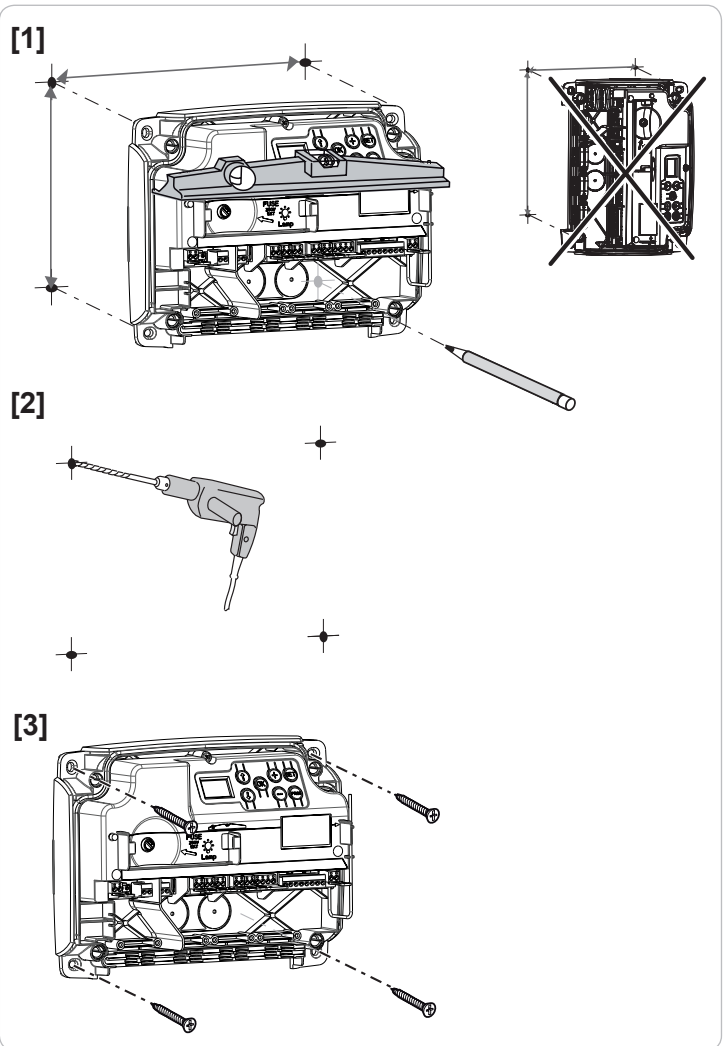
[1]. Utilizzare il fondo del quadro elettrico di comando per tracciare i punti di fissaggio sul supporto.

Attenzione: verificare che il quadro elettrico di comando sia in piano.

[2]. Forare il supporto.

[3]. Fissare il quadro elettrico di comando.

Prima di chiudere il quadro elettrico di comando, verificare che la guarnizione di tenuta sia applicata correttamente.



## Cablaggio dei motori

**i** M1 è il motore installato sul battente che si apre per primo e si chiude per ultimo.

[1]. Cablare il motore del battente che si deve aprire per primo e chiudere per ultimo con il connettore M1 (morsetti 11 e 12).

[2]. Cablare il secondo motore con il connettore M2 (morsetti 14 e 15).

**Nota:** per i motori Ixengo, cablare il fine corsa di M1 (cavo bianco) con il morsetto 13 ed il fine corsa di M2 (cavo bianco) con il morsetto 16.

**i** Un'operazione di verifica del cablaggio dei motori e del senso di apertura dei battenti è previsto all'inizio della messa in servizio della motorizzazione a pagina 6.

## Collegamento con l'alimentazione



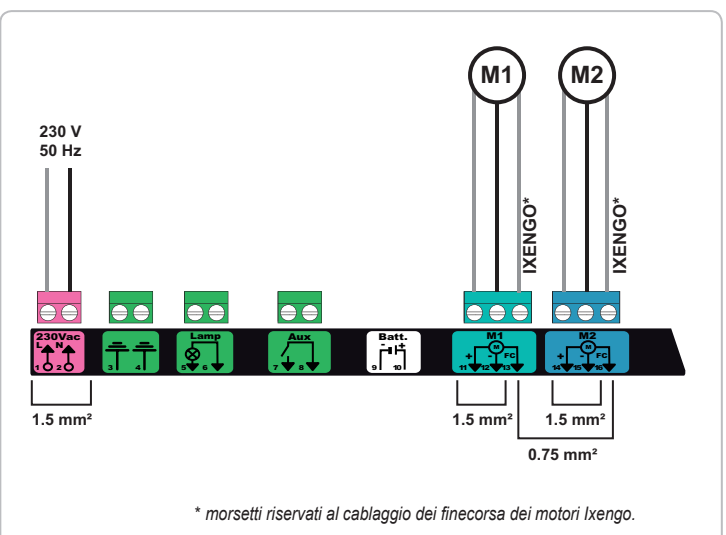
- Utilizzare tassativamente i serracavi in dotazione per bloccare il cavo di alimentazione da 230V.

- Il fusibile protegge solo l'illuminazione della zona da 230V.

Collegare i morsetti 1 e 2 del quadro elettrico di comando all'alimentazione da 230V.

**Nota:** - in caso di danneggiamento, il filo di terra deve essere sempre più lungo della fase e del neutro.

- Se è previsto il collegamento di un'illuminazione della zona di classe 1, collegare il quadro elettrico di comando alla terra (morsetto 3 o 4).



## FUNZIONAMENTO RAPIDO

### Verificare il cablaggio dei motori ed il senso di apertura dei battenti



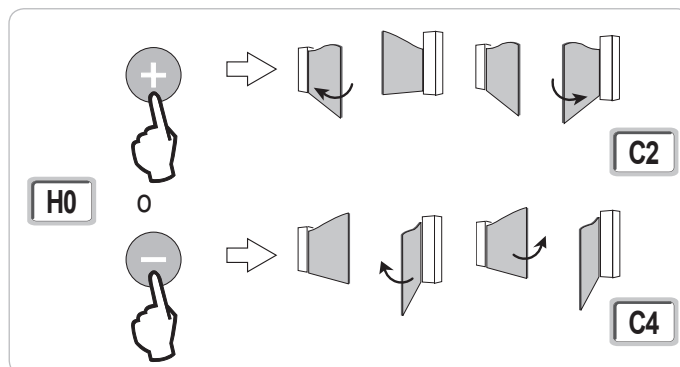
**Durante questa operazione, assicurare la zona impedendo l'accesso alle persone.**

Portare manualmente i battenti in posizione intermedia e bloccare i motori.

Comandare i motori tenendo premuto il tasto "+" o "-".

- "+" provoca l'apertura del battente comandato da M1, poi del battente comandato da M2.
- "-" provoca la chiusura del battente comandato da M2, poi del battente comandato da M1.

Se il movimento del battente comandato da M1 e/o M2 non è corretto, invertire i fili di M1 sui morsetti 11 e 12 e/o i fili di M2 sui morsetti 14 e 15.

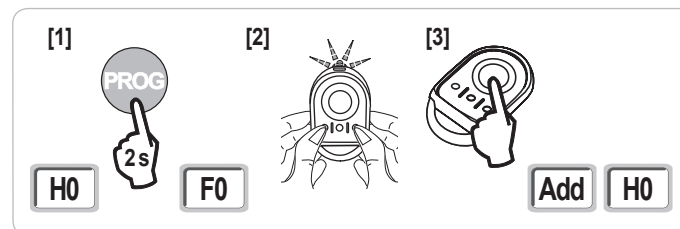


### Memorizzare i telecomandi Keygo io per il funzionamento in modalità apertura totale

**i** Per la memorizzazione di telecomandi bidirezionali di tipo Keytis io, vedere pagine 16 e 17.

L'esecuzione di questa procedura con un canale già memorizzato ne provoca la cancellazione.

- [1]. Premere il tasto "PROG" (2 sec.) dell'interfaccia di programmazione. Sullo schermo appare "F0".
- [2]. Premere simultaneamente i tasti esterno destro e esterno sinistro del telecomando. La spia del telecomando lampeggia.
- [3]. Premere il tasto del telecomando che comanderà l'apertura totale della porta. Sullo schermo appare "Add".

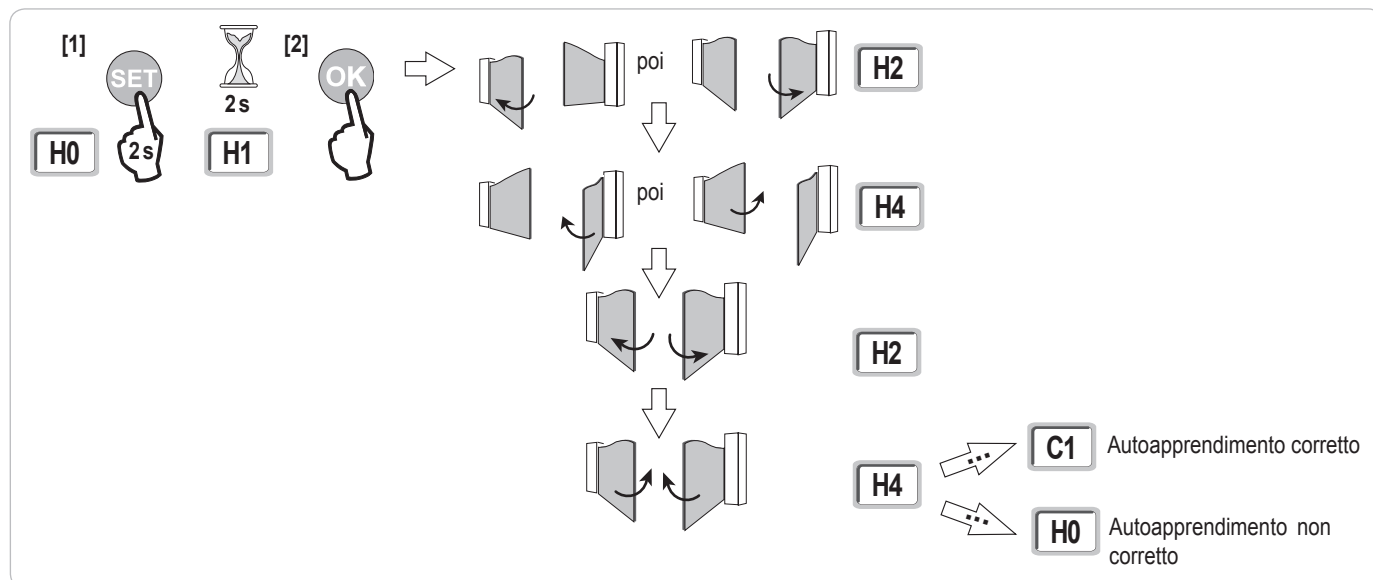


### Autoapprendimento

L'autoapprendimento consente di regolare le corse, le coppie dei motori e lo spostamento dei battenti durante la chiusura.

**i** Portare i battenti in posizione intermedia.

- [1]. Premere il tasto "SET" (2 sec.). Rilasciare il tasto quando sullo schermo appare "H1".
- [2]. Premere "OK" per lanciare l'autoapprendimento. La porta effettua due cicli di Apertura e Chiusura completi.
  - Se l'autoapprendimento è corretto, sul display appare "C1".
  - Se il ciclo di autoapprendimento non si è svolto correttamente, sul display appare "H0".



**i** È possibile accedere alla modalità di autoapprendimento in qualsiasi momento, anche quando il ciclo di autoapprendimento è già stato effettuato e sul display appare "C1".

L'autoapprendimento può essere interrotto mediante:

- l'attivazione di un ingresso di sicurezza (fotocellule, ecc.)
- la comparsa di un guasto tecnico (protezione termica, ecc.)
- la pressione di un tasto di comando (interfaccia quadro elettrico, telecomando memorizzato, punto di comando cablato, ecc.).

In caso di interruzione, sul display appare "H0", il quadro elettrico ritorna in modalità "Attesa di regolazione".

In modalità "Attesa di regolazione", i comandi radio funzionano ed il movimento della porta si effettua a bassissima velocità. Questa modalità deve essere utilizzata soltanto durante l'installazione. Effettuare tassativamente un autoapprendimento corretto prima di un impiego normale della porta.

Durante l'autoapprendimento, se la porta è ferma, premendo "SET" è possibile uscire dalla modalità di autoapprendimento.

### Conformità alle normative

Nelle installazioni normali, l'autoapprendimento consente di essere conformi alla normativa EN 12453 - allegato A che non necessita di regolazione supplementare.

Per i battenti pesanti o aventi quote di installazione particolari, è necessario misurare la forza dell'impatto una volta terminato correttamente l'autoapprendimento.

Se il tempo dinamico  $T_d$  è eccessivo, ridurre la coppia del motore (parametri da P25 a P32).

Se la forza dinamica  $F_d$  è eccessiva, ridurre la velocità (parametri P19 e P20).

La tabella riportata sotto indica i limiti per i quali l'installazione è conforme una volta terminato correttamente l'autoapprendimento\*:

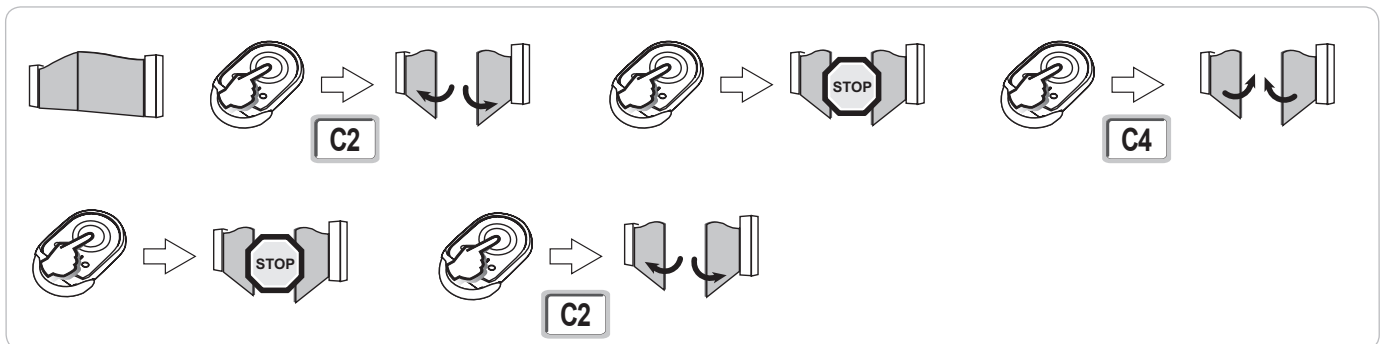
Motorizzazione	Lunghezza del battente	Peso del battente	Conformità alla normativa EN 12453 allegato A
Axovia MultiPro	da 1 m a 2,5 m	< 150 kg	Conforme*
		da 150 kg a 300 kg	Da verificare
Axovia 220B	da 1 m a 2 m	< 200 kg	Conforme*
Axovia 180B	da 1 m a 1,8 m	< 200 kg	Da verificare
Ixengo	da 1 m a 2 m	< 150 kg	Conforme*
	da 2 m a 4 m	da 150 kg a 400 kg	Da verificare

\* per delle quote di installazione normali; in caso di dubbio, Somfy raccomanda di misurare la forza dell'impatto una volta terminato correttamente l'autoapprendimento.

## PROVE DI FUNZIONAMENTO

### Utilizzo dei telecomandi Keygo io

Modalità di funzionamento sequenziale predefinita (P01=0)



### Funzionamento del rilevamento di ostacolo

Rilevamento di un ostacolo durante l'apertura = arresto + ritiro.

Rilevamento di un ostacolo durante la chiusura = arresto + riapertura totale.

### Funzionamento delle fotocellule

Con fotocellule collegate al contatto pulito./Fotocell. (morsetti 23-24) e parametro Ingresso di sicurezza fotocellule P07 = 1.

Fotocellule nascoste con porta chiusa / aperta = non è possibile azionare la porta fino alla commutazione sulla modalità di funzionamento presenza uomo (dopo 3 minuti).

Fotocellule nascoste con porta aperta = lo stato delle fotocellule non viene preso in considerazione, la porta continua a muoversi.

Fotocellule nascoste con porta chiusa = la porta si arresta per poi riaprirsi totalmente.

### Funzionamento antintrusione, resistenza al vento

(sui quadri elettrici di comando Control Box 3S Axovia io)

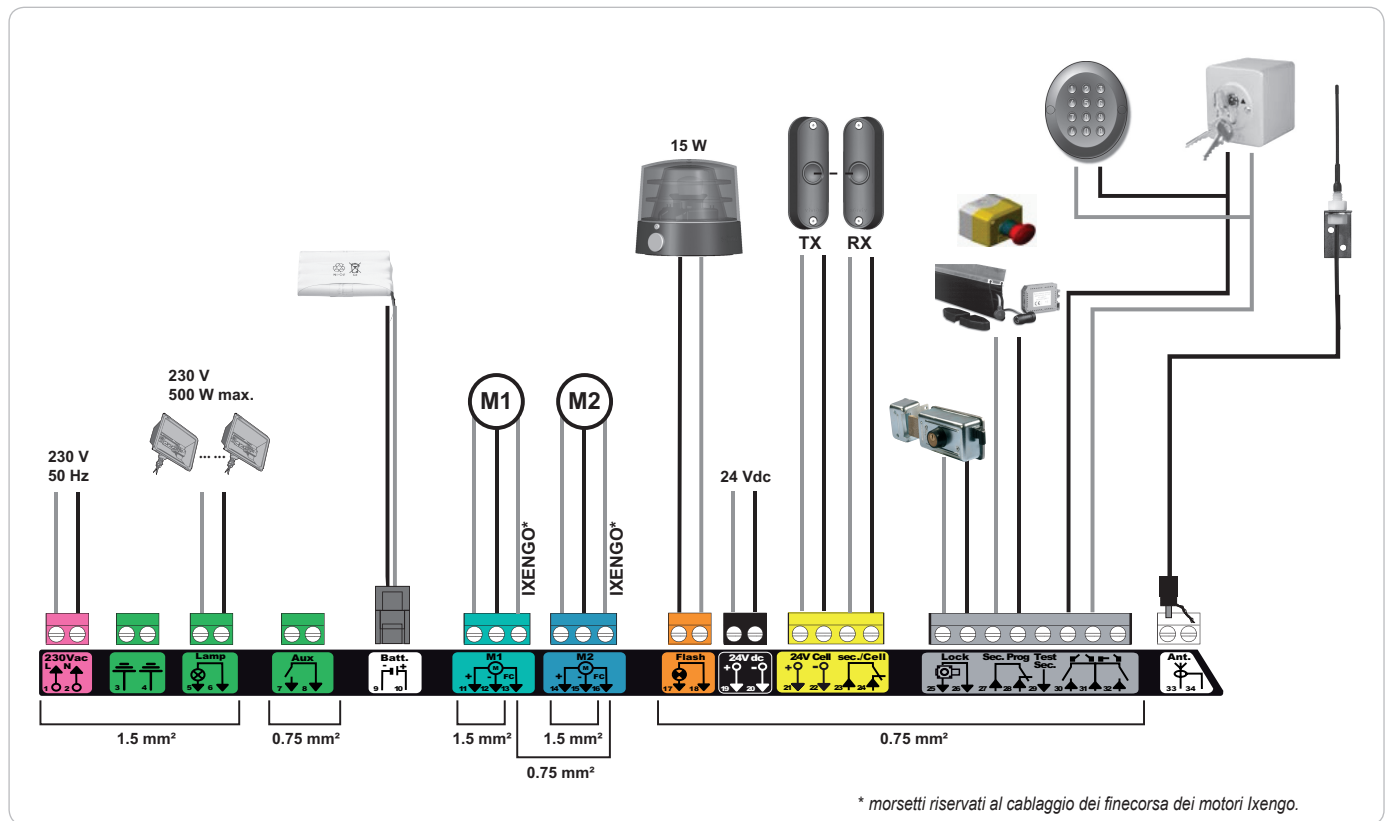
Mantenimento della porta in posizione chiusa o aperta mediante reiniezione di corrente in caso di tentativo di intrusione o di vento forte.

### Funzionamenti particolari

Vedi l'opuscolo dell'utilizzatore.

# COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE

## Schema di cablaggio generale



\* morsetti riservati al cablaggio dei finecorsa dei motori Ixengo.

Morsetti	Indicazione morsettiere	Collegamento	Commenti
1 2	L N	Alimentazione da 230 V	
3 4		Terra	
5 6	N L	Uscita illuminazione da 230 V	Potenza max. 500 W Protetta da fusibile 5A ritardato
7 8	Contatto Comune	Uscita contatto ausiliario	Contatto pulito per 24V, 2A max, con Tensione di Sicurezza Molto Bassa
9 10	0 V 9 V	Ingresso alimentazione bassa tensione 9 V	Con 9 V, funzionamento in modalità danneggiata Con 24 V, funzionamento normale
11 12 13	+ - Fine corsa	Motore 1 Solo Ixengo	
14 15 16	+ - Fine corsa	Motore 2 Solo Ixengo	
17 18	24 V - 15 W 0 V	Uscita spia arancione da 24 V - 15 W	
19 20	24 V 0 V	Alimentazione accessori da 24 V	1,2 A max per l'insieme degli accessori su tutte le uscite
21 22 23 24	24 V 0 V Comune Contatto	Alimentazione sicurezze Ingresso sicurezza 1 - Fotocellula	Permanente in caso di autotest non selezionato, controllata in caso di autotest selezionato Utilizzato per collegamento fotocellula ricevente RX Compatibilità BUS (vedere tabella dei parametri)
25 26	+ -	Uscita serratura da 24 V o da 12 V	Programmabile (parametro P17)
27 28	Comune Contatto	Ingresso sicurezza 2 - programmabile	
29	Contatto	Uscita test sicurezza	
30 31	Contatto Comune	Ingresso comando TOTALE / APERTURA	Programmabile ciclo TOTALE / APERTURA
31 32	Comune Contatto	Ingresso comando PEDONALE / CHIUSURA	Programmabile ciclo PEDONALE / CHIUSURA
33 34	Anima Treccia	Antenna	Non modificare la posizione dell'antenna.

## Descrizione delle varie periferiche



**Utilizzare tassativamente i serracavi in dotazione per bloccare i cavi delle periferiche.**

### Fotocellule (Fig. 1)

È possibile effettuare tre tipi di collegamenti:

A: Senza autotest: programmare il parametro "P07" = 1.

B: Con autotest: programmare il parametro "P07" = 3.

Consente di effettuare un test automatico di funzionamento delle fotocellule ad ogni movimento della porta.

Se il test di funzionamento risulta negativo, non è possibile effettuare alcun movimento della porta fino alla commutazione sulla modalità di funzionamento presenza uomo (dopo 3 minuti).

C: BUS: programmare il parametro "P07" = 4. È necessario ripetere l'autoapprendimento in seguito al collegamento BUS delle fotocellule.



**In caso di eliminazione delle fotocellule, realizzare di nuovo tassativamente il ponte tra i morsetti 23 e 24.**

**L'installazione di fotocellule è obbligatoria se:**

**- si utilizza il comando a distanza dell'automatismo (senza visibilità dell'utilizzatore),**

**- la chiusura automatica è attivata (P01 = 1, 3 o 4).**

### Fotocellula Reflex (Fig. 2)

Senza autotest: programmare il parametro "P07" = 1.

Con autotest: programmare il parametro "P07" = 2.

Consente di effettuare un test automatico di funzionamento della fotocellula ad ogni movimento della porta.

Se il test di funzionamento risulta negativo, non è possibile effettuare alcun movimento della porta fino alla commutazione sulla modalità di funzionamento presenza uomo (dopo 3 minuti).

### Spia arancione (Fig. 3)

Programmare il parametro "P12" in base alla modalità di funzionamento desiderata:

- Senza preavviso prima del movimento della porta: "P12" = 0.

- Con preavviso di 2 sec. prima del movimento della porta: "P12" = 1.

Collegare il cavo dell'antenna ai morsetti 33 (anima) e 34 (treccia).

### Tastiera a codice filare (Fig. 4)

### Antenna (Fig. 5)

### Costa (Fig. 6)

Con autotest: programmare il parametro "P09" = 2.

Consente di effettuare un test automatico di funzionamento della costa ad ogni movimento della porta.

Se il test di funzionamento risulta negativo, non è possibile effettuare alcun movimento della porta fino alla commutazione sulla modalità di funzionamento presenza uomo (dopo 3 minuti).

### Serratura (Fig. 7)

Non funziona con l'alimentazione mediante batteria di soccorso.

### Batteria (Fig. 8)

Funzionamento in modalità danneggiata: velocità ridotta e costante (nessun rallentamento a fine corsa), accessori da 24 V inattivi (fotocellule comprese), incompatibilità serratura elettrica.

Autonomia: 3 cicli / 24 ore

### Illuminazione della zona (Fig. 9)

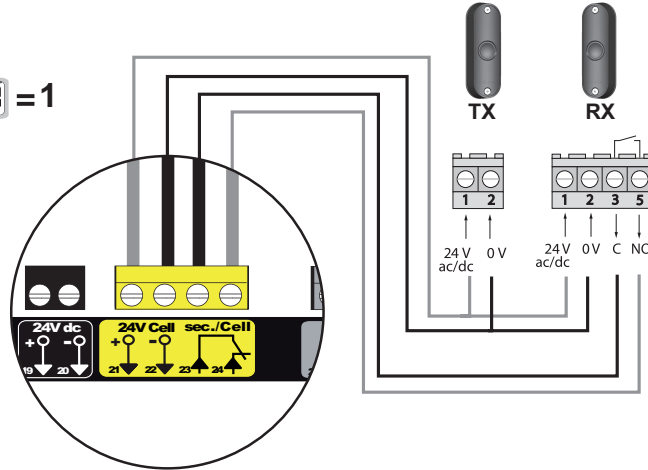
Per l'illuminazione di classe I, collegare il filo di terra al morsetto 3 o 4.

**Nota:** in caso di danneggiamento, il filo di terra deve essere sempre più lungo della fase e del neutro.

Diverse illuminazioni possono essere collegate senza che si superi una potenza totale di 500 W.

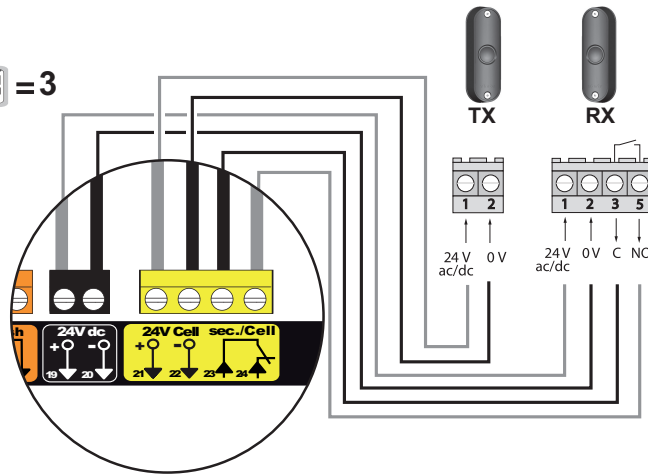
# 1

**A** P07 = 1



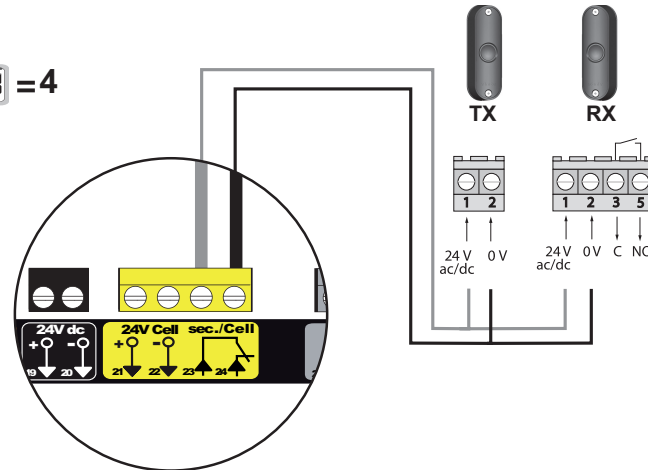
TX	1	21
	2	22
RX	1	21
	2	22
	3	23
	5	24

**B** P07 = 3



TX	1	21
	2	22
RX	1	19
	2	20
	3	23
	5	24

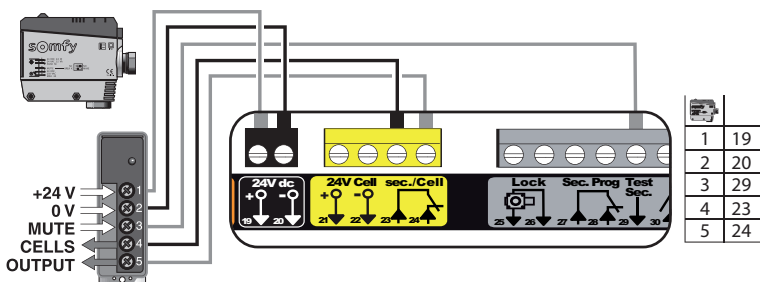
**C** P07 = 4



TX	1	23
	2	24
RX	1	23
	2	24
	3	-
	5	-

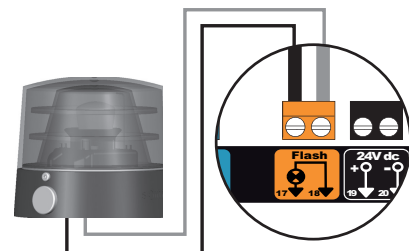
# 2

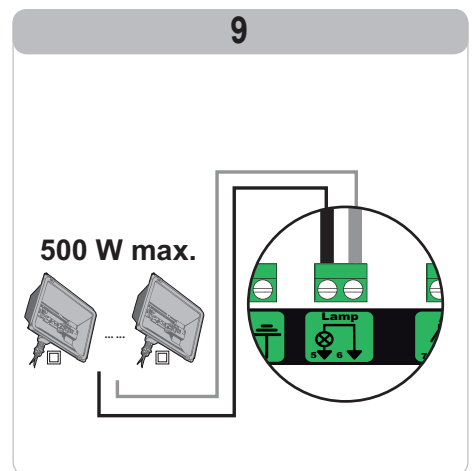
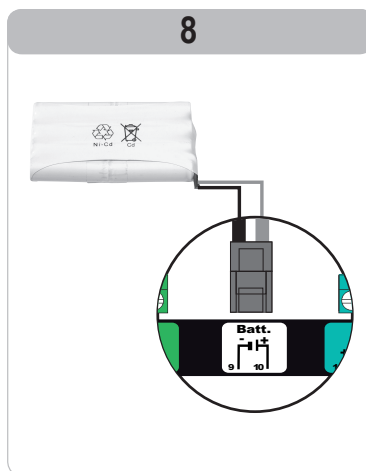
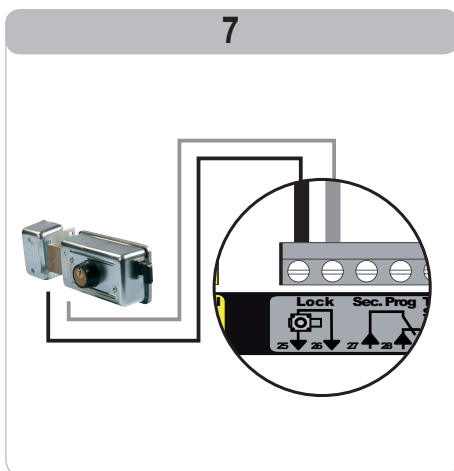
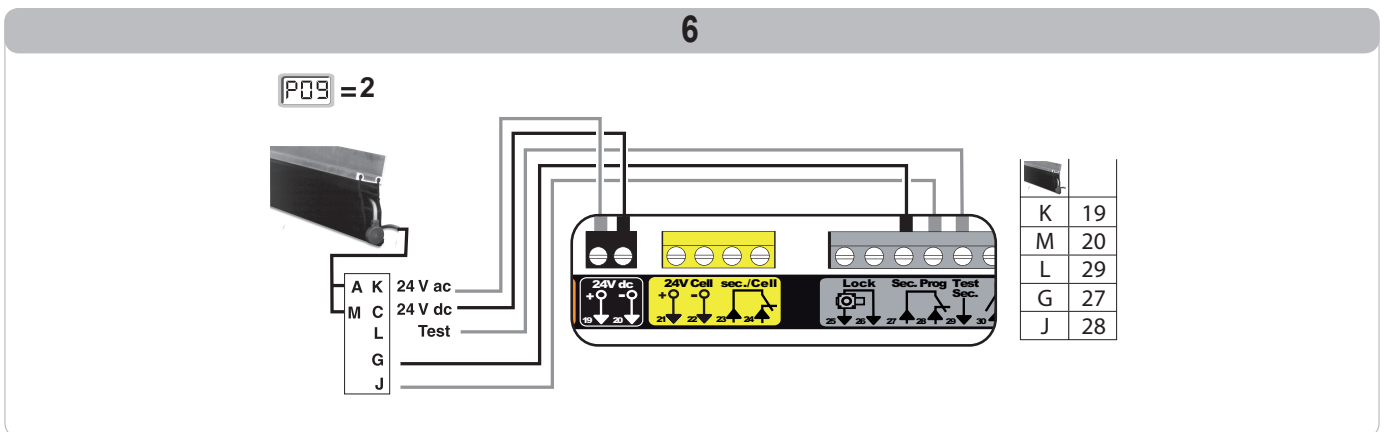
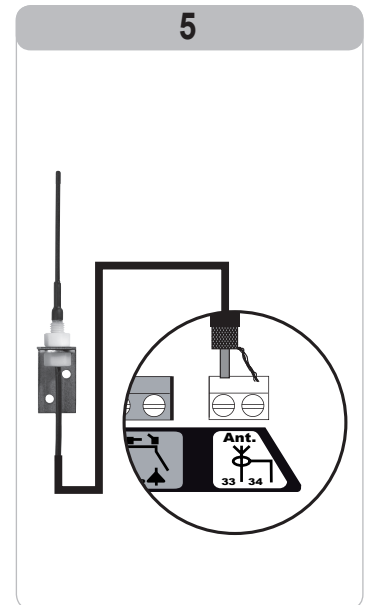
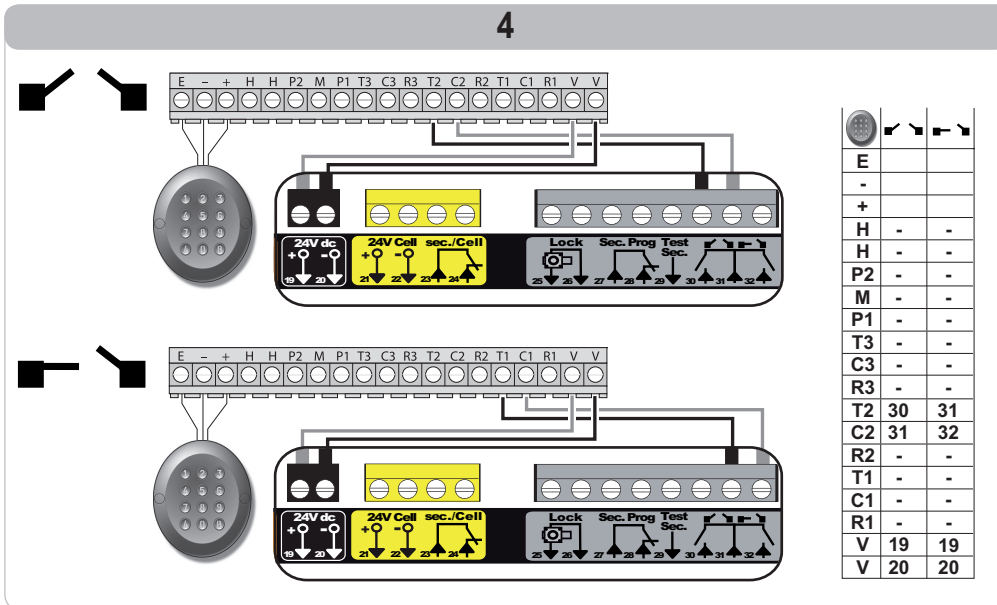
P07 = 2



1	19
2	20
3	29
4	23
5	24

# 3







# CONFIGURAZIONE AVANZATA DEI PARAMETRI

## Navigazione nell'elenco dei parametri

Premere....	per...
	Entrare ed uscire dal menu di configurazione dei parametri
	Navigazione nell'elenco dei parametri e dei codici: . <b>breve pressione</b> = scorrimento normale parametro per parametro . <b>pressione continua</b> = scorrimento rapido dei parametri
	Confermare: . la selezione di un parametro . il valore di un parametro
	Aumentare/diminuire il valore di un parametro . <b>breve pressione</b> = scorrimento normale parametro per parametro . <b>pressione continua</b> = scorrimento rapido dei parametri

## Visualizzazione dei valori del parametro

Se la visualizzazione è **fissa**, il valore visualizzato corrisponde al **valore selezionato** per questo parametro.

Se la visualizzazione è **lampeggiante**, il valore visualizzato corrisponde ad un **valore selezionabile** per questo parametro.

## Significato dei diversi parametri

Codice	Descrizione	Valori (in grassetto = predefiniti)	Regolazione effettuata	Commenti
P01	Modalità di funzionamento ciclo totale	<b>0: sequenziale</b>		Ogni pressione sul tasto del telecomando provoca il movimento del motore (posizione iniziale: porta chiusa) in base al ciclo successivo: apertura, arresto, chiusura, arresto, apertura...
		1: sequenziale + temporizzazione di chiusura		Il funzionamento in modalità chiusura automatica è autorizzato solo in caso di installazione delle fotocellule e con P07=da 1 a 4.
		2: semiautomatica		In modalità semiautomatica: - una pressione sul tasto del telecomando durante l'apertura non produce risultati utili, - una pressione sul tasto del telecomando durante la chiusura provoca la riapertura.
		3: automatica		In modalità chiusura automatica: - la chiusura della porta si effettua automaticamente al termine della temporizzazione programmata sul parametro "P02", - una pressione sul tasto del telecomando durante l'apertura non produce risultati utili, - una pressione sul tasto del telecomando durante la chiusura provoca la riapertura, - una pressione sul tasto del telecomando durante la temporizzazione della chiusura rilancia la temporizzazione (la porta si chiuderà alla fine della nuova temporizzazione). Se un ostacolo è presente nella zona di rilevamento delle fotocellule, la porta non si chiude. Si chiuderà una volta rimosso l'ostacolo.
		4: automatica + bloccaggio fotocellula		Il funzionamento in modalità chiusura automatica è autorizzato solo in caso di installazione delle fotocellule e con P07=da 1 a 4. Dopo l'apertura della porta, il passaggio davanti alle fotocellule (sicurezza chiusura) provoca la chiusura dopo una temporizzazione breve (2 sec. fissa). Se il passaggio davanti alle fotocellule non viene effettuato, la chiusura della porta si effettua automaticamente dopo la temporizzazione della chiusura programmata al parametro "P02". Se un ostacolo è presente nella zona di rilevamento delle fotocellule, la porta non si chiude. Si chiuderà una volta rimosso l'ostacolo.
5: presenza uomo (filare)		In modalità presenza uomo filare: - la porta viene comandata azionando in modo continuo soltanto un comando filare, - i comandi radio sono inattivi.		
P02	Temporizzazione chiusura automatica nel funzionamento totale	da 0 a 30 (valore temporizzazione = valore x 10 s) <b>2: 20 s</b>		Se il valore 0 è selezionato, la chiusura automatica della porta è istantanea.
P03	Modalità di funzionamento ciclo pedonale	<b>0: identico alla modalità di funzionamento ciclo totale</b>		La modalità di funzionamento ciclo pedonale è identica alla modalità di funzionamento selezionata ciclo totale.
		1: senza chiusura automatica		Con P01=1, la chiusura della porta non avviene automaticamente dopo un comando di apertura pedonale.
		2: con chiusura automatica		Il funzionamento in modalità chiusura automatica è autorizzato solo in caso di installazione delle fotocellule. Ossia P07= da 1 a 4. Indipendentemente dal valore di P01, la chiusura della porta avviene automaticamente dopo un comando di apertura pedonale. La temporizzazione della chiusura automatica può essere programmata con il parametro "P04" (durata della temporizzazione breve) o con il parametro "P05" (durata della temporizzazione lunga).
P04	Temporizzazione breve chiusura automatica nel ciclo pedonale	da 0 a 30 (valore temporizzazione = valore x 10 s) <b>2: 20 s</b>		Se il valore 0 è selezionato, la chiusura automatica della porta è istantanea.

Codice	Descrizione	Valori (in grassetto = predefiniti)	Regolazione effettuata	Commenti
P05	Temporizzazione lunga chiusura automatica nel ciclo pedonale	da 0 a 50 (valore temporizzazione = valore x 5 min) <b>0: 0 s</b>		Il valore 0 deve essere selezionato, se nel ciclo pedonale prevale la temporizzazione breve della chiusura automatica.
P07	Ingresso di sicurezza fotocellule	0: inattivo <b>1: attivo</b> 2: attivo con autotest mediante uscita test 3: attivo con autotest mediante commutazione dell'alimentazione 4: fotocellule bus		0: l'ingresso di sicurezza non viene preso in considerazione. 1: dispositivo di sicurezza senza autotest, è obbligatorio testare ogni 6 mesi il corretto funzionamento del dispositivo. 2: l'autotest del dispositivo si effettua ad ogni ciclo di funzionamento mediante uscita del test, applicazione fotocellula reflex con autotest. 3: l'autotest del dispositivo si effettua ad ogni ciclo di funzionamento mediante commutazione dell'alimentazione dell'uscita alimentazione fotocellule (morsetti 21 e 22). 4: applicazione fotocellule bus.
P09	Ingresso di sicurezza programmabile	0: inattivo <b>1: attivo</b> 2: attivo con autotest mediante uscita test 3: attivo con autotest mediante commutazione dell'alimentazione		0: l'ingresso di sicurezza non viene preso in considerazione. 1: dispositivo di sicurezza senza autotest. 2: l'autotest del dispositivo si effettua ad ogni ciclo di funzionamento mediante uscita del test 3: l'autotest del dispositivo si effettua ad ogni ciclo di funzionamento mediante commutazione dell'alimentazione dell'uscita alimentazione fotocellule (morsetti 21 e 22).
P10	Ingresso di sicurezza programmabile - funzione	<b>0: attivo durante la chiusura</b> 1: attivo durante l'apertura 2: attivo durante la chiusura + ADMAP 3: tutti i movimenti inibiti		0: l'ingresso di sicurezza programmabile è attivo solo durante la chiusura. 1: l'ingresso di sicurezza programmabile è attivo solo durante l'apertura. 2: l'ingresso di sicurezza programmabile è attivo solo durante la chiusura e se è attivato, non è possibile aprire la porta. 3: applicazione arresto d'emergenza; se l'ingresso di sicurezza programmabile è attivato, la porta non può effettuare alcun movimento.
P11	Ingresso di sicurezza programmabile - azione	0: arresto 1: arresto + ritiro <b>2: arresto + reinversione totale</b>		1: applicazione arresto d'emergenza, <b>obbligatoria con P10=3</b> inibita se una costa è collegata con l'ingresso di sicurezza programmabile 2: raccomandato per un'applicazione della costa 3: raccomandato per un'applicazione della fotocellula
P12	Preavviso spia arancione	<b>0: senza preavviso</b> 1: con preavviso di 2 sec. prima del movimento		Se la porta del garage dà sulla strada pubblica, selezionare tassativamente con preavviso: P12=1.
P13	Uscita illuminazione della zona	0: inattivo 1: funzionamento comandato <b>2: funzionamento automatico + comandato</b>		0: l'uscita dell'illuminazione della zona non viene presa in considerazione. 1: il comando dell'illuminazione della zona si effettua con un telecomando. 2: il comando dell'illuminazione della zona si effettua con un telecomando quando la porta è ferma + l'illuminazione della zona si accende automaticamente quando la porta è in movimento e rimane accesa alla fine del movimento per tutta la durata della temporizzazione programmata al parametro "P14". <b>P13=2 è obbligatorio per il funzionamento nella modalità automatica.</b>
P14	Temporizzazione illuminazione della zona	da 0 a 60 (valore temporizzazione = valore x 10 s) <b>6: 60 s</b>		Se è selezionato il valore 0, l'illuminazione della zona si spegne immediatamente dopo la fine del movimento della porta.
P15	Uscita ausiliaria	0: inattivo 1: automatico: spia porta aperta 2: automatico: bistabile temporizzato 3: automatico: ad impulsi 4: comandato: bistabile (ON/OFF) 5: comandato: ad impulsi <b>6: comandato: bistabile temporizzato</b>		0: l'uscita ausiliaria non viene presa in considerazione. 1: la spia della porta è spenta se questa è chiusa, lampeggia se la porta è in movimento, è accesa se la porta è aperta. 2: uscita attivata all'inizio e durante il movimento, poi disattivata alla fine della temporizzazione programmata al parametro "P16". 3: impulso su contatto all'inizio del movimento. 4: ogni volta che si preme il tasto memorizzato del punto di comando radio si ottiene il seguente funzionamento: ON, OFF, ON, OFF, ecc. 5: impulso su contatto mediante pressione del tasto memorizzato del punto di comando radio. 6: uscita attivata mediante pressione del tasto memorizzato del punto di comando radio, poi disattivata alla fine della temporizzazione programmata al parametro "P16".
P16	Temporizzazione uscita ausiliaria	da 0 a 60 (valore temporizzazione = valore x 10 s) <b>6: 60 s</b>		La temporizzazione dell'uscita ausiliaria è attiva solo se il valore selezionato per P15 corrisponde a 2 o a 6.
P17	Uscita serratura	<b>0: attivo ad impulsi 24V</b> 1: attivo ad impulsi 12V		La serratura è sbloccata all'avvio dell'apertura.
P18	Colpo d'ariete	<b>0: inattivo</b> 1: attivo		0: il colpo d'ariete è inattivo. 1: raccomandato per l'impiego di una serratura elettrica. Questo parametro è disponibile solo sui quadri elettrici di comando Control Box 3S Ixengo io.
P19	Velocità durante la chiusura	1: velocità più lenta a 10 : velocità più rapida <b>Valore predefinito:</b>		
P20	Velocità durante l'apertura	- <b>Control Box 3s Axovia io: 5</b> - <b>Control Box 3s Ixengo io: 6</b>		
P21	Zona di rallentamento durante la chiusura	0: zona di rallentamento più corta a 5: zona di rallentamento più lunga <b>Valore predefinito: 1</b>		In caso di modifica di questo parametro, è obbligatorio effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione oppure installare una costa.
P22	Zona di rallentamento durante l'apertura	0: zona di rallentamento più corta a 5: zona di rallentamento più lunga <b>Valore predefinito: 1</b>		

Codice	Descrizione	Valori (in grassetto = predefiniti)	Regolazione effettuata	Commenti
P23	Distanza M1/M2 durante la chiusura	1: Distanza minima a 10: distanza massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		1: distanza minima che garantisce l'assenza di incroci dei battenti. Inibita in caso di porta ad 1 battente «con risvolto».
P24	Distanza M1/M2 durante l'apertura	1: Distanza minima a 10: distanza massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		10: spostamento massimo che corrisponde al movimento completo di un battente e successivamente dell'altro
P25	Limitazione della coppia durante la chiusura M1	1: coppia minima a 10: coppia massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		
P26	Limitazione della coppia durante l'apertura M1	1: coppia minima a 10: coppia massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		
P27	Limitazione della coppia di rallentamento durante la chiusura M1	1: coppia minima a 10: coppia massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		
P28	Limitazione della coppia di rallentamento durante l'apertura M1	1: coppia minima a 10: coppia massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		In caso di modifica di questo parametro, è obbligatorio effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione oppure installare una costa.
P29	Limitazione della coppia durante la chiusura M2	1: coppia minima a 10: coppia massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		Se la coppia è insufficiente, sussiste il rischio di rilevamento di ostacolo indesiderato. Se la coppia è eccessiva, sussiste il rischio di installazione non conforme alla normativa.
P30	Limitazione della coppia durante l'apertura M2	1: coppia minima a 10: coppia massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		
P31	Limitazione della coppia di rallentamento durante la chiusura M2	1: coppia minima a 10: coppia massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		
P32	Limitazione della coppia di rallentamento durante l'apertura M2	1: coppia minima a 10: coppia massima <b>Regolata al termine dell'autoapprendimento</b>		
P37	Ingresso del comando filare	<b>0: modalità ciclo totale - ciclo pedonale</b> 1: modalità apertura - chiusura		0: ingresso morsetto 30 = ciclo totale, ingresso morsetto 32 = ciclo pedonale 1: ingresso morsetto 30 = solo apertura, ingresso morsetto 32 = solo chiusura
P39	Temporizzazione di mantenimento su finecorsa	<b>0: senza temporizzazione</b> 1: con temporizzazione		Questo parametro è disponibile solo sui quadri elettrici di comando Control Box 3S Ixengo io.
P40	Velocità d'accostamento durante la chiusura	1: velocità più lenta a 4 : velocità più rapida <b>Valore predefinito: 2</b>		
P41	Velocità d'accostamento durante l'apertura	1: velocità più lenta a 4 : velocità più rapida <b>Valore predefinito: 2</b>		In caso di modifica di questo parametro, è obbligatorio effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione oppure installare una costa.

# MEMORIZZAZIONE DEI TELECOMANDI

## Informazioni generali

### Tipi di telecomandi

Esistono due tipi di telecomando:

- monodirezionali: Keygo io, Sitio io, Smoove io
- bidirezionali con funzione ritorno di informazione (i telecomandi segnalano il movimento in corso e confermano la corretta esecuzione): Keytis io, Telis 1 io, Telis Composio io, Impresario Chronis io

### Memorizzazione dei telecomandi

La memorizzazione di un telecomando può essere effettuata in due modi:

- **Memorizzazione a partire dall'interfaccia di programmazione.**
- **Memorizzazione mediante copia di un telecomando già memorizzato.**

La memorizzazione si effettua singolarmente per ogni tasto di comando.

La memorizzazione di un tasto già memorizzato comporta la cancellazione di quest'ultimo.

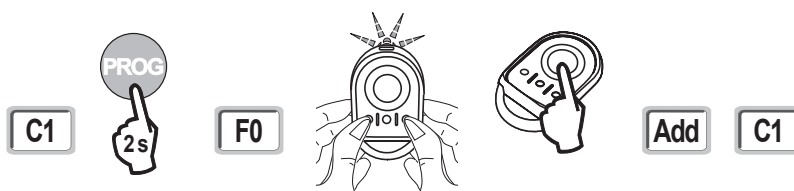
### Significato dei codici visualizzati

Codice	Descrizione
Add	Memorizzazione riuscita di un telecomando monodirezionale
- - -	Memorizzazione riuscita di un telecomando bidirezionale
dEL	Cancellazione di un tasto già memorizzato
rEF	Memorizzazione rifiutata di un telecomando bidirezionale
FuL	Memoria piena (solo per i telecomandi monodirezionali)

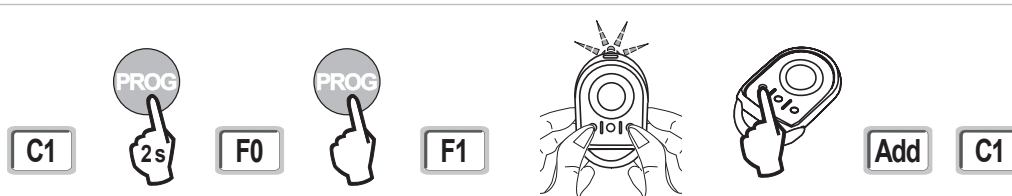
## Memorizzazione dei telecomandi Keygo io

### Memorizzazione a partire dall'interfaccia di programmazione

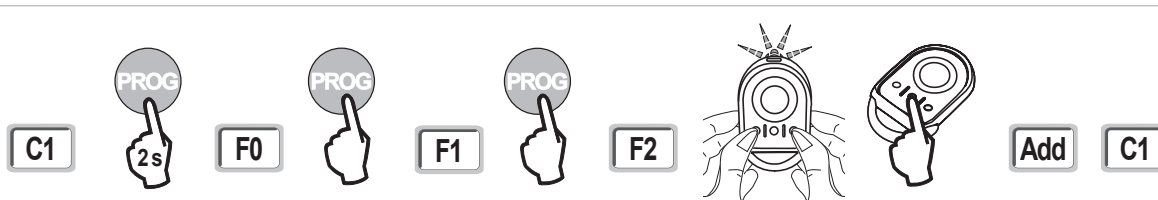
- Comando di apertura TOTALE



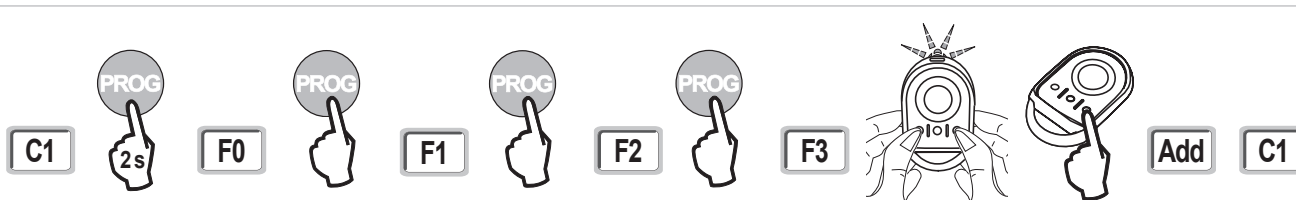
- Comando di apertura PEDONALE



- Comando ILLUMINAZIONE



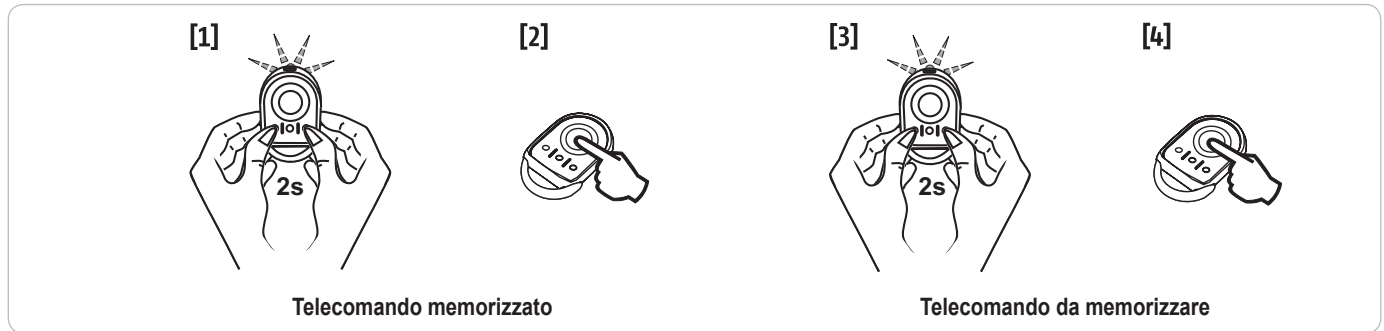
- Comando USCITA AUSILIARIA (P15 = 4,5 o 6)



**Memorizzazione mediante copia di un telecomando Keygo io già memorizzato**

Questa operazione permette di copiare la programmazione di un tasto di telecomando già memorizzato.

- [1]. Premere simultaneamente i tasti esterno destro e esterno sinistro del telecomando già memorizzato fino al lampeggiamento della spia verde (2 sec.).
- [2]. Premere per 2 secondi il tasto da copiare del telecomando già memorizzato.
- [3]. Premere brevemente e simultaneamente i tasti esterno destro e esterno sinistro del nuovo telecomando.
- [4]. Premere brevemente il tasto scelto per il comando della motorizzazione sul nuovo telecomando.

**Memorizzazione dei telecomandi Keytis io**

*Le operazioni di memorizzazione della chiave di sistema e di memorizzazione mediante copia di telecomando Keytis io sono possibili solo presso il luogo dell'installazione. Per essere autorizzato a trasferire la sua chiave di sistema o la sua programmazione, il telecomando già memorizzato deve poter entrare in comunicazione radio con un ricevitore dell'installazione.*



*Se l'installazione comprende già altri prodotti io-homecontrol® con almeno un telecomando bidirezionale memorizzato, il telecomando Keytis io deve memorizzare per prima cosa la chiave di sistema (vedere sotto).*

Un tasto già memorizzato non può essere memorizzato su un secondo ricevitore. Per sapere se un tasto è già memorizzato, è necessario premervi sopra:

- tasto già memorizzato → accensione spia verde.
- tasto non memorizzato → accensione spia arancione.

Per cancellare un tasto già memorizzato, vedere capitolo **Cancellazione singola di un tasto di telecomando Keytis io**.

**Funzione dei tasti di un telecomando Keytis io**

- Memorizzazione in F0 o F1: comando apertura TOTALE con una pressione lunga e comando apertura PEDONALE con una pressione breve del tasto
- Memorizzazione in F2: comando illuminazione a distanza ON/OFF mediante pressione breve del tasto
- Memorizzazione in F3: comando uscita ausiliaria ON/OFF mediante pressione breve del tasto

**Memorizzazione della chiave di sistema**

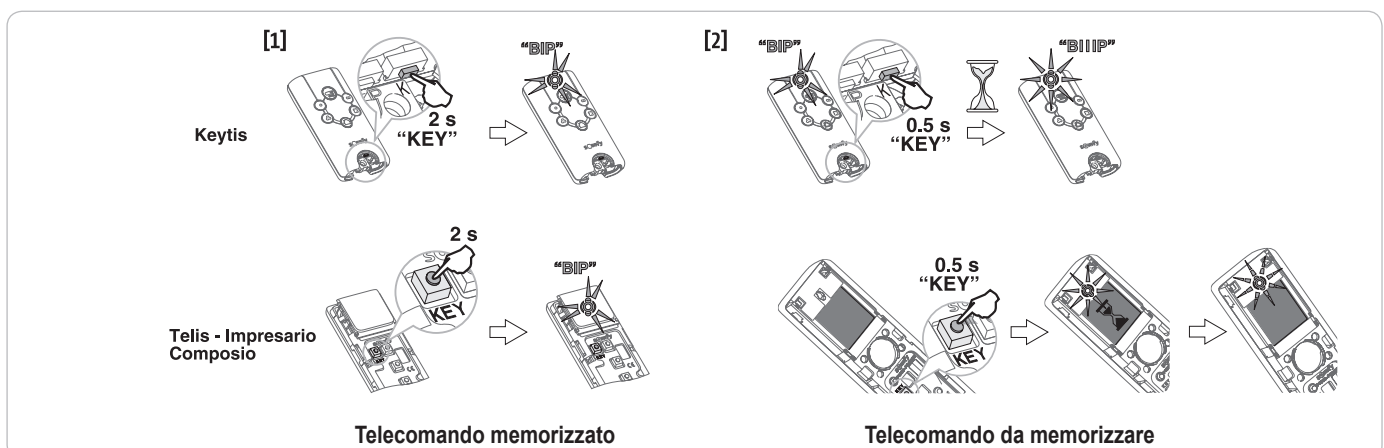
*. Questa fase deve essere effettuata obbligatoriamente se l'installazione comprende già altri prodotti io-homecontrol® con almeno un telecomando bidirezionale memorizzato.*

*. Se il telecomando Keytis io da memorizzare è il primo telecomando del sistema, passare direttamente alla fase Memorizzazione del telecomando Keytis io.*

[1]. Disporre il telecomando memorizzato nella modalità di trasferimento di chiave:

- Telecomandi Keytis io, Telis io, Impresario io, Composio io: premere il tasto "KEY" fino all'accensione della spia verde (2 sec.).
- Altro telecomando: consultare le istruzioni.

[2]. Premere brevemente il tasto "KEY" del nuovo telecomando. Attendere il bip di conferma (alcuni secondi).



### Memorizzazione a partire dall'interfaccia di programmazione

Se l'installazione comprende già altri prodotti io-homecontrol® con almeno un telecomando bidirezionale memorizzato, il telecomando Keytis io deve memorizzare per prima cosa la chiave di sistema (vedere pag. 16).

[1]. Premere il tasto "PROG" (2 sec.) dell'interfaccia di programmazione.

**Nota:** Una nuova pressione del tasto "PROG" permette di passare alla memorizzazione della funzione successiva.

La memorizzazione del telecomando Keytis io in F0 o F1 permetterà di comandare l'apertura totale del cancello attraverso una pressione lunga e l'apertura pedonale del cancello attraverso una pressione breve del tasto scelto per comandare il motore.

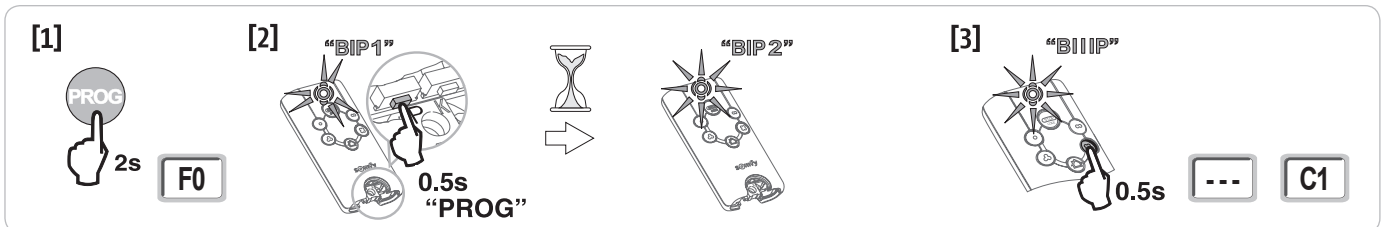
[2]. Premere brevemente il tasto "PROG" del telecomando.

Attendere il secondo bip e il lampeggiamento rapido della spia verde.

Potrebbero essere necessari da alcuni secondi fino a circa 1 minuto, a seconda del numero di prodotti presenti nel sistema.

[3]. Premere brevemente il tasto scelto per comandare il motore.

Il telecomando emette un bip di conferma.



### Memorizzazione mediante copia di un telecomando Keytis io già memorizzato

#### • Copia completa di un telecomando Keytis io

Questa operazione permette di copiare tutti i tasti di un telecomando già memorizzato.

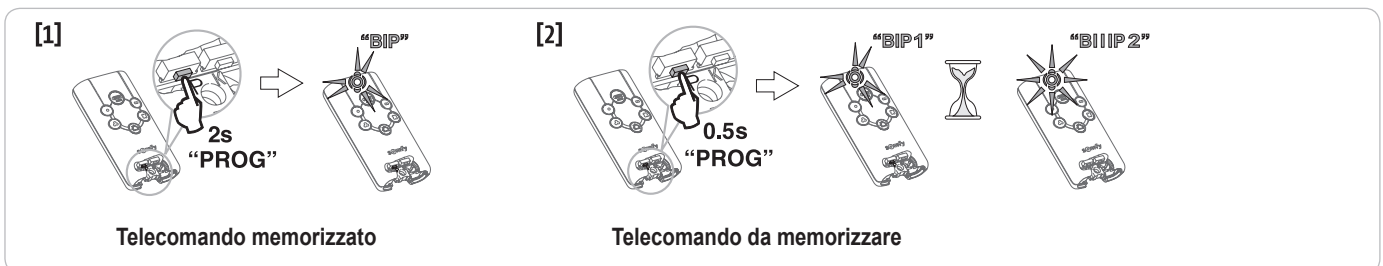
Il nuovo telecomando non deve essere già memorizzato su un altro automatismo.

Accertarsi che il nuovo telecomando abbia memorizzato la chiave di sistema.

[1]. Premere il tasto "PROG" del telecomando già memorizzato fino all'accensione della spia verde (2 sec.).

[2]. Premere brevemente il tasto "PROG" del nuovo telecomando.

Attendere il secondo bip e il lampeggiamento rapido della spia verde (alcuni secondi).



#### • Copia singola di un tasto di telecomando Keytis io

Questa operazione permette di copiare la memorizzazione di un solo tasto di un telecomando già memorizzato su un tasto vuoto di un nuovo telecomando.

Accertarsi che il nuovo telecomando abbia memorizzato la chiave di sistema.

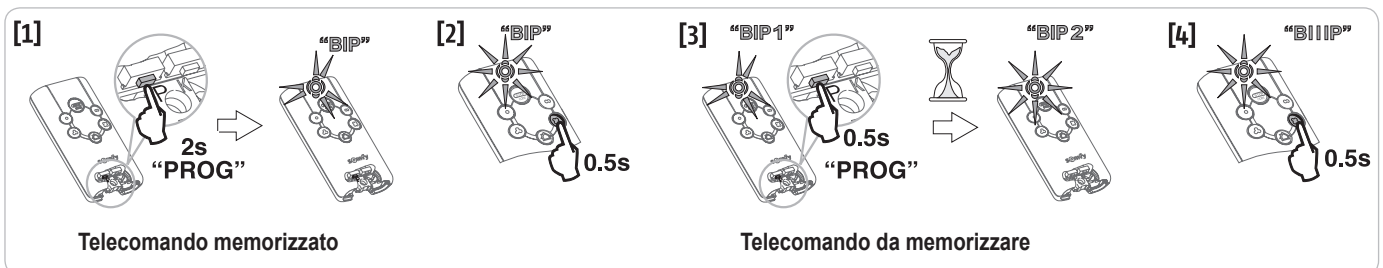
[1]. Premere il tasto "PROG" del telecomando già memorizzato fino all'accensione della spia verde (2 sec.).

[2]. Premere brevemente il tasto da copiare del telecomando già memorizzato.

[3]. Premere brevemente il tasto "PROG" del nuovo telecomando.

Attendere il bip di conferma (alcuni secondi).

[4]. Premere brevemente il tasto scelto per il comando del motore sul nuovo telecomando.



**La memorizzazione dei telecomandi Keytis io è impossibile nei seguenti casi:**

. Il telecomando non ha memorizzato la chiave di sistema.

. Alcuni ricevitori dell'installazione sono in modalità programmazione.

. Alcuni telecomandi sono in modalità di trasferimento di chiave o di memorizzazione.

Ogni memorizzazione scorretta è segnalata da una serie di bip rapidi accompagnati dal lampeggiamento della spia arancione sul telecomando Keytis.



## Memorizzazione dei telecomandi a 3 tasti (Telis io, Telis Composio io, ecc.)

### Funzione dei tasti di un telecomando a 3 tasti

	^	my	v
F0	Apertura totale	Arresto	Chiusura totale
F1	Apertura totale	Arresto	Chiusura totale
F2	Illuminazione ON		Illuminazione OFF
F3	Uscita ausil. ON		Uscita ausil. OFF

### Memorizzazione a partire dall'interfaccia di programmazione

Per memorizzare un telecomando a 3 tasti io bidirezionale (Telis io, Impresario Chronis io, ecc.), accertarsi che questo telecomando abbia memorizzato la chiave di sistema (vedere pag. 16).

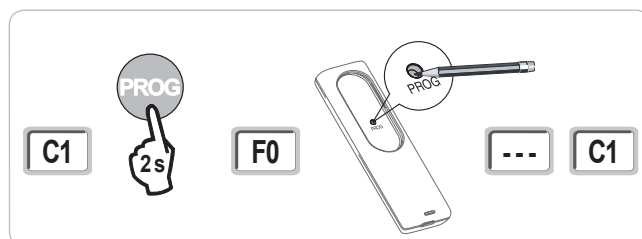
[1]. Premere il tasto "PROG" (2 sec.) dell'interfaccia di programmazione.

Sullo schermo appare "F0".

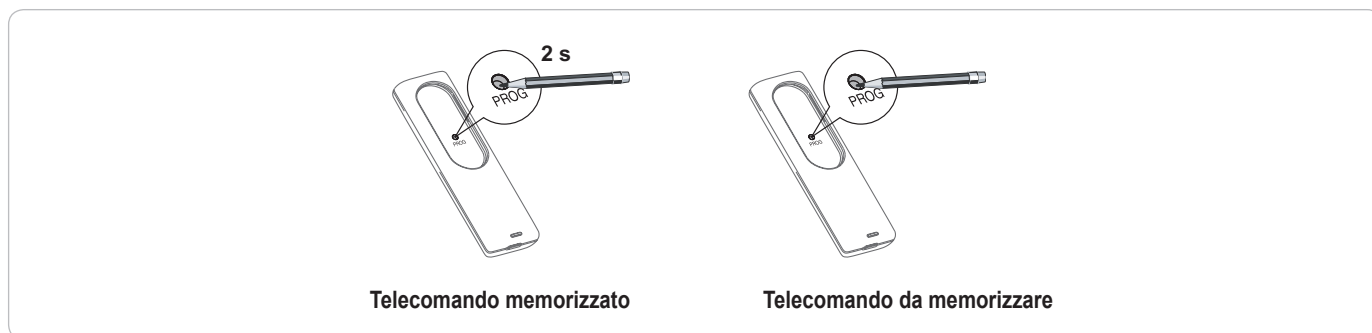
**Nota:** premendo nuovamente "PROG" è possibile passare alla memorizzazione della funzione successiva.

[2]. Premere "PROG" dietro il telecomando a 3 tasti per memorizzare la funzione.

Sullo schermo appare "Add".



### Memorizzazione mediante copia di un telecomando a 3 tasti io monodirezionale già memorizzato

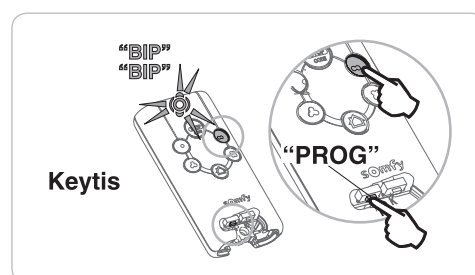


## CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE CONFIGURAZIONI

### Cancellazione singola di un tasto di telecomando Keytis io o Keygo io

Può essere effettuata:

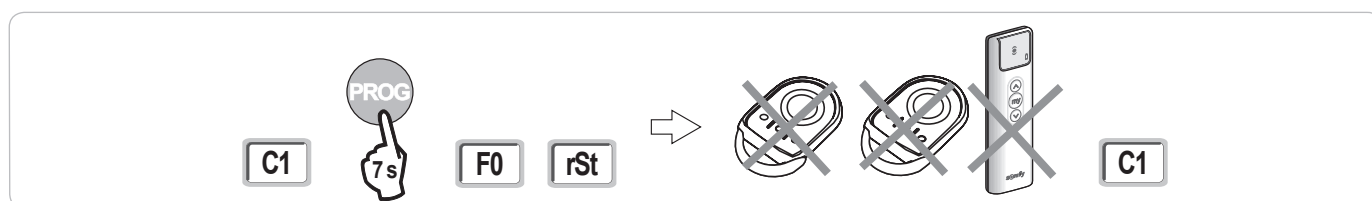
- attraverso la **memorizzazione a partire dall'interfaccia di programmazione**.  
La memorizzazione di un tasto già memorizzato comporta la cancellazione di quest'ultimo.
- attraverso la **cancellazione diretta sul telecomando** (solo per i telecomandi Keytis io).  
Premere simultaneamente il tasto "PROG" e il TASTO da cancellare del telecomando.



### Cancellazione dei telecomandi memorizzati

Provoca la cancellazione di tutti i telecomandi memorizzati e della chiave di sistema memorizzata.

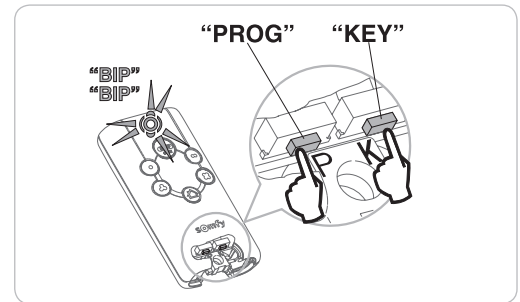
**Nota:** Per i telecomandi Keytis io, ripetere la procedura di cancellazione diretta descritta in alto per tutti i tasti dei telecomandi memorizzati.



## Reinizializzazione generale di un telecomando Keytis io

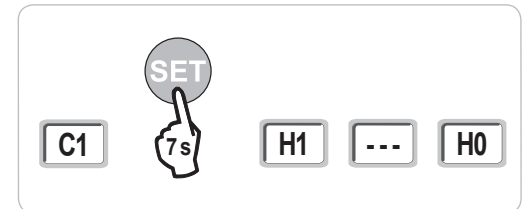
Premere simultaneamente i tasti "PROG" e "KEY". Questa azione provoca:

- la cancellazione generale della programmazione (tutti i tasti),
- la cancellazione di tutte le configurazioni di parametri del telecomando (vedere istruzioni del telecomando Keytis io),
- la modifica della chiave di sistema memorizzata dal telecomando.



## Cancellazione di tutte le regolazioni

In questo modo viene cancellato l'autoapprendimento ed il ripristino dei valori predefiniti di tutti i parametri.



## BLOCCO DEI TASTI DI PROGRAMMAZIONE

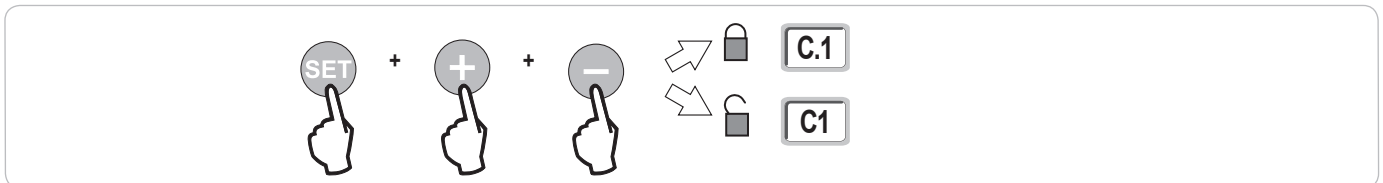
Consente di bloccare le programmazioni (regolazione dei fine corsa, autoapprendimento, configurazione dei parametri).

Quando i tasti di programmazione sono bloccati, appare un punto dopo il primo carattere.

Premere contemporaneamente i tasti "SET", "+", "-" (Fig. 28).

- iniziare a premere **SET**.
- premere quindi "+" e "-" nei 2 secondi successivi.

Per accedere nuovamente alla programmazione, ripetere la stessa procedura.



## DIAGNOSI

### Visualizzazione dei codici di funzionamento

Codice	Descrizione	Commenti
C1	Attesa di comando	
C2	Apertura della porta in corso	
C3	Attesa di chiusura della porta	Temporizzazione della chiusura automatica P02, P04 o P05 in corso.
C4	Chiusura della porta in corso	
C6	Rilevamento in corso su sicurezza fotocellula	
C8	Rilevamento in corso su sicurezza programmabile	Visualizzazione durante una richiesta di movimento o durante il movimento, in caso di rilevamento in corso sull'ingresso di sicurezza.
C9	Rilevamento in corso su sicurezza arresto d'emergenza	La visualizzazione non scompare per tutta la durata del rilevamento sull'ingresso di sicurezza.
C12	Reiniezione di corrente in corso	Questa visualizzazione è disponibile solo sui quadri elettrici di comando Control Box 3S Axovia io.
C13	Autotest dispositivo di sicurezza in corso	Visualizzazione durante lo svolgimento dell'autotest dei dispositivi di sicurezza.
C14	Ingresso comando filare apertura totale continua	Indica che l'ingresso del comando filare durante l'apertura totale è permanentemente attivato (contatto chiuso). I comandi espletati con i telecomandi radio sono quindi inibiti.
C15	Ingresso comando filare apertura pedonale continua	Indica che l'ingresso del comando filare durante l'apertura pedonale è permanentemente attivato (contatto chiuso). I comandi espletati con i telecomandi radio sono quindi inibiti.
C16	Apprendimento fotocellule BUS rifiutato	Verificare il corretto funzionamento delle fotocellule BUS (cablaggio, allineamento, ecc.)



## Visualizzazione dei codici di programmazione

Codice	Descrizione	Commenti
H0	Attesa di regolazione	Premendo il tasto "SET" per 2 secondi si lancia la modalità di autoapprendimento.
H1	Attesa lancio autoapprendimento	Premendo il tasto "OK" è possibile lanciare il ciclo di autoapprendimento. Premendo i tasti "+" o "-" è possibile comandare il motore nel funzionamento forzato.
H2	Modalità autoapprendimento - apertura in corso	
H4	Modalità autoapprendimento - chiusura in corso	
F0	Attesa di configurazione del telecomando per funzionamento durante l'apertura totale	La pressione su un pulsante del telecomando permette di assegnare questo pulsante al comando di apertura totale del motore. Una nuova pressione su "PROG" permette di passare alla modalità "attesa di configurazione del telecomando per funzionamento durante l'apertura pedonale: F1".
F1	Attesa di configurazione del telecomando per funzionamento durante l'apertura pedonale	Premendo un pulsante del telecomando è possibile assegnare questo pulsante al comando di apertura pedonale del motore. Nota: Il funzionamento in modalità apertura pedonale dedicato su un tasto è possibile solo sui Keygo io. Una nuova pressione su "PROG" permette di passare in modalità "attesa di memorizzazione comando illuminazione a distanza: F2".
F2	Attesa di configurazione del telecomando per comando illuminazione a distanza	La pressione su un pulsante del telecomando permette di assegnare questo pulsante al comando di illuminazione a distanza. Premendo nuovamente "PROG" è possibile passare alla modalità "attesa di configurazione del comando uscita ausiliaria: F3".
F3	Attesa di configurazione del telecomando per comando uscita ausiliaria	Premendo un pulsante del telecomando è possibile assegnare questo pulsante al comando dell'uscita ausiliaria. Una nuova pressione su "PROG" permette di passare in modalità "attesa di memorizzazione telecomando per funzionamento durante l'apertura totale: F0".

## Visualizzazione dei codici d'errore e guasti

Codice	Descrizione	Commenti	Cosa fare?
E1	Difetto autotest sicurezza fotocellula	L'autotest delle fotocellule non è soddisfacente.	Verificare la corretta configurazione del parametro "P07". Verificare il cablaggio delle fotocellule.
E2	Difetto autotest sicurezza programmabile	L'autotest dell'ingresso di sicurezza programmabile non è soddisfacente.	Verificare la corretta configurazione del parametro "P09". Verificare il cablaggio dell'ingresso di sicurezza programmabile.
E4	Rilevamento degli ostacoli durante l'apertura		
E5	Rilevamento degli ostacoli durante la chiusura		
E6	Difetto sicurezza fotocellula	Rilevamento in corso su ingresso di sicurezza da oltre 3 minuti.	Verificare che nessun ostacolo provochi l'attivazione delle fotocellule o della costa. Verificare la corretta configurazione del parametro "P07" o "P09" in base al dispositivo collegato all'ingresso di sicurezza. Verificare il cablaggio dei dispositivi di sicurezza. In caso di fotocellule, verificarne il corretto allineamento.
E8	Difetto sicurezza programmabile		
E9	Sicurezza termica	La sicurezza termica è raggiunta	
E10	Sicurezza cortocircuito motore		
E13	Difetto alimentazione accessori	L'alimentazione degli accessori è disinserita in seguito al sovraccarico (consumo eccessivo)	
E14	Difetto intrusione		
E15	Difetto prima accensione del quadro elettrico alimentato mediante batteria di soccorso		Scollegare la batteria di soccorso e collegare il quadro elettrico con l'alimentazione per effettuare la prima accensione.

## Accesso ai dati memorizzati

Per accedere ai dati memorizzati, selezionare il parametro "Ud", quindi premere "OK".

Dati	Descrizione	
Da U0 a U1	Contatore di cicli di apertura totale	globale [Centinaia di migliaia - decine di migliaia - migliaia] [centinaia - decine - unità]
Da U2 a U3		dall'ultimo autoapprendimento [Centinaia di migliaia - decine di migliaia - migliaia] [centinaia - decine - unità]
Da U6 a U7	Contatore di cicli con rilevamento di ostacolo	globale [Centinaia di migliaia - decine di migliaia - migliaia] [centinaia - decine - unità]
Da U8 a U9		dall'ultimo autoapprendimento [Centinaia di migliaia - decine di migliaia - migliaia] [centinaia - decine - unità]
Da U12 a U13	Contatore di cicli di apertura pedonale	
Da U14 a U15	Contatore del movimento di ritorno	
U20	Numero di telecomandi monodirezionali memorizzati sul comando apertura totale	
U21	Numero di telecomandi monodirezionali memorizzati sul comando apertura pedonale	
U22	Numero di telecomandi monodirezionali memorizzati sul comando illuminazione a distanza	
U23	Numero di telecomandi monodirezionali memorizzati sul comando uscita ausiliaria	
Da d0 a d9	Storico degli ultimi 10 difetti (d0 i più recenti - d9 i più vecchi)	
dd	Elimina lo storico dei difetti: premere "OK" per 7 secondi	

# CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE GENERALI		
Alimentazione		230 V - 50 Hz
Potenza max consumata	Stand-by/funzionamento	3 W - 800 W (con illuminazione a distanza da 500 W)
Interfaccia di programmazione		7 pulsanti - Schermo LCD a 3 caratteri
Condizioni climatiche di utilizzo		- 20 ° C / + 60 ° C - IP 44
Frequenza radio Somfy		868 - 870 MHz
Numero di canali memorizzabili	Comandi monodirezionali (Keygo io, Situo io, ecc.)	Comando apertura totale/pedonale: 32 Comando illuminazione: 4 Comando uscita ausiliaria: 4
	Comandi bidirezionali (Keytis io, Telis io, Compositio io, ecc.)	Illimitati
CONNESSIONI		
Ingresso di sicurezza programmabile	Tipi Compatibilità	Contatto pulito: NC Fotocellule TX/RX - Fotocellule Bus - Fotocellula reflex - Costa uscita contatto pulito
Ingresso del comando filare		Contatto pulito: NO
Uscita illuminazione a distanza		230 V - 500 W
Uscita spia arancione		24 V - 15 W con gestione lampeggio integrato
Uscita alimentazione da 24 V controllata		Si: per l'autotest sono possibili le fotocellule TX/RX
Uscita test ingresso di sicurezza		Si: per l'autotest è possibile la fotocellula reflex o la costa
Uscita alimentazione accessori		24 V - 1,2 A max.
Ingresso antenna separata		Si: compatibile antenna io (Rif. 9013953)
Ingresso batteria di soccorso	Autonomia	Si: compatibile pacco batteria (Rif. 9001001) 24 ore; 3 cicli Tempo di carica: 48 ore
FUNZIONAMENTO		
Modalità di funzionamento forzato		Tenendo premuto il pulsante di comando del motore
Comando indipendente dell'illuminazione a distanza		Si
Temporizzazione illuminazione (dopo il movimento)		Programmabile: da 60 s a 600 s
Modalità chiusura automatica		Si: temporizzazione della richiusura programmabile da 0 a 255 min.
Preavviso spia arancione		Programmabile: senza o con preavviso (durata fissa 2 sec.)
Funzionamento ingresso di sicurezza	Durante la chiusura Prima dell'apertura (ADMAP)	Programmabile: arresto - riapertura parziale - riapertura totale Programmabile: senza effetto o movimento rifiutato
Comando apertura parziale		Si: apertura completa del battente motorizzato mediante M1
Avvio progressivo		Si
Velocità di apertura		Programmabile: 10 valori possibili
Velocità di chiusura		Programmabile: 10 valori possibili
Velocità d'accostamento durante la chiusura		Programmabile: 5 valori possibili
Colpo d'ariete - sbloccaggio serratura elettrica		Programmabile: attivo - inattivo
mantenimento della porta in posizione aperta / chiusa		Mediante reiniezione di corrente in caso di rilevamento in fase di apertura / chiusura (Solo sui quadri elettrici di comando Control Box 3S Axovia io)
Spostamento battenti		Programmabile
Diagnosi		Registrazione e consultazione dei dati: contatore di cicli, contatore di cicli con rilevamento di ostacoli, numero di canali radio memorizzati, storico degli ultimi 10 difetti registrati

## Somfy

50 avenue du Nouveau Monde  
BP 152 - 74307 Cluses Cedex  
France  
T +33 (0)4 50 96 70 00  
F +33 (0)4 50 96 71 89

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

## Somfy Worldwide

### Argentina : Somfy Argentina

+55 11 (0) 4737-37000

### Australia : Somfy PTY LTD

+61 (0) 2 9638 0744

### Austria : Somfy GesmbH

+43(0) 662 / 62 53 08 - 0

### Belgium : Somfy Belux

+32 (0)2 712 07 70

### Brasil : Somfy Brasil STDA

+55 11 (0) 6161 6613

### Canada : Somfy ULC

+1 (0) 905 564 6446

### China : Somfy China Co. Ltd

+8621 (0) 6280 9660

### Cyprus : Somfy Middle East

+357 (0) 25 34 55 40

### Czech Republic : Somfy Spol s.r.o.

(+420) 296 372 486-7

### Denmark : Somfy Nordic AB Denmark

+45 65 32 57 93

### Finland : Somfy Nordic AB Finland

+358 (0) 957 13 02 30

### France : Somfy France

+33 (0) 820 374 374

### Germany : Somfy GmbH

+49 (0) 7472 9300

### Greece : Somfy Hellas

+30 210 614 67 68

### Hong Kong : Somfy Co. Ltd

+852 (0) 2523 6339

### Hungary : Somfy Kft

+36 1814 5120

### India : Somfy India PVT Ltd

+91 (0) 11 51 65 91 76

### Indonesia : Somfy IndonesiaEra

+62 (0) 21 719 3620

### Iran : Somfy Iran

0098-217-7951036

### Israel : Sisa Home Automation Ltd

+972 (0) 3 952 55 54

### Italy : Somfy Italia s.r.l

+39-024 84 71 84

### Japan : Somfy KK

+81 (0)45-475-0732

+81 (0)45-475-0922

### Jordan : Somfy Jordan

+962-6-5821615

### Kingdom of Saudi Arabia : Somfy Saoudi

Riyadh : +966 1 47 23 203  
Jeddah : +966 2 69 83 353

### Kuwait : Somfy Kuwait

00965 4348906

### Lebanon : Somfy Middle East

+961(0) 1 391 224

### Malaysia : Somfy Malaysia

+60 (0) 3 228 74743

### Mexico : Somfy Mexico SA de CV

+52(0) 55 5576 3421

### Morocco : Somfy Maroc

+212-22951153

### Netherlands : Somfy BV

+31 (0) 23 55 44 900

### Norway : Somfy Norway

+47 67 97 85 05

### Poland : Somfy SP Z.O.O

+48 (22) 50 95 300

### Portugal : Somfy Portugal

+351 229 396 840

### Romania : Somfy SRL

+40 - (0)368 - 444 081

### Russia : cf. Germany - Somfy GmbH

+7 095 781 47 72

### Singapore : Somfy PTE LTD

+65 (0) 638 33 855

### Slovak Republic : Somfy Spol s.r.o.

(+421) 33 77 18 638

### South Korea : Somfy JOO

+82 (0) 2 594 4333

### Spain : Somfy Espana SA

+34 (0) 934 800 900

### Sweden : Somfy Nordic AB

+46 (0) 40 165900

### Switzerland : Somfy A.G.

+41 (0) 44 838 40 30

### Syria : Somfy Syria

+963-9-55580700

### Taiwan : Somfy Taiwan

+886 (0) 2 8509 8934

### Thailand : Somfy Thailand

+66 (0) 2714 3170

### Turkey : Somfy Turkey

+90 (0) 216 651 30 15

### United Arab Emirates : Somfy Gulf

+971 (0) 4 88 32 808

### United Kingdom : Somfy LTD

+44 (0) 113 391 3030

### United States : Somfy Systems Inc

+1 (0) 609 395 1300

